

# Finlandia-hymni

V.A.Koskenniemi

sv.text Joel Rundt

Jean Sibelius Op:sta 26/7

Oi, Suo - mi kat - so, Si - nun päi - väs koit - taa, \_\_\_\_\_ yön uh - ka  
Oi nou - se, Suo - mi, nos - ta kor - ke - al - le \_\_\_\_\_ pääs' sep - pe  
O Fin - land, se, din mor - gon - ljus - ning ran - das, \_\_\_\_\_ och nat - ten

kar - koi - tet - tu on jo pois \_\_\_\_\_ ja aa - mun kiu - ru  
löi - mä suur - ten muis - to - jen, \_\_\_\_\_ oi nou - se, Suo - mi,  
sking - ras, hot - fullt mörk och lång. \_\_\_\_\_ Hör lär - kans röst med

kirk - kau - des - sa soit - taa \_\_\_\_\_ kuin it - se tai - va - han kan - si  
näy - tit maa - il - mal - le \_\_\_\_\_ sa et - tä kar - koi - tit or - juu -  
rym - dens sus - ning blan - das, \_\_\_\_\_ snart rym - den fyl - les au ju - bel -

© Breitkopf & Härtel, Wiesbaden

sois, \_\_\_\_\_ yön val - lat aa - mun val - ke - us jo voit - taa, \_\_\_\_\_  
 den \_\_\_\_\_ ja et - tet tai - pu - nut sa sor - ron al - le, \_\_\_\_\_  
 sång. \_\_\_\_\_ Se nat - ten flyr och fritt du å - ter an - das. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ sun päi - väs koit - taa, oi syn - nyin - maa. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ on aa - mus al - ka, nut, syn - nyin - maa. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Din mor - gon ljus - nar, o fos - ter - land. \_\_\_\_\_

1899  
1948

2. Stig högt, vårt land, som du ur natt dig höjde.  
 Den dag dig väntar, fritt och öppet möt  
 med samma kraft, med samma mod, du röjde,  
 när trældomsoket du sönderbröt.  
 Förtrycket aldrig dig till jorden böjde.  
 Ditt verk dig väntar, o fosterland.

1. Oh, Finland, look! The day at last is dawning!  
 Your night of danger now is driv'n away.  
 The morning skylark in the sunlight soaring  
 seems Heaven's song come to greet this day.  
 As night time pow'rs are banished by the morning,  
 a new day dawns in our native land!

2. Oh, Finland, rise and lift your head to glory  
 and proudly wear your mem'ries shining crown.  
 Oh, Finland, rise and tell to all the story  
 of how the yoke of slav'ry was thrown.  
 And since you would not bend beneath oppression,  
 this new day dawns for our native land!